



**Комитет по экономическим, социальным
и культурным правам****Заключительные замечания по третьему
периодическому докладу Японии, принятые
Комитетом на его пятидесятой сессии
(29 апреля – 17 мая 2013 года)**

1. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел третий периодический доклад Японии (E/C.12/JPN/3) на своих 3-м и 4-м заседаниях (E/C.12/2013/SR.3-4), состоявшихся 30 апреля 2013 года, и на своем 28-м заседании, состоявшемся 17 мая 2013 года, принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует своевременное представление Японией третьего периодического доклада, соответствующего руководящим принципам Комитета в отношении представления докладов и содержащего обновленную информацию о выполнении ряда рекомендаций, сделанных Комитетом в его предыдущих заключительных замечаниях. Комитет также выражает удовлетворение в связи с представлением общего базового документа (HRI/CORE/JPN/2012).

3. Комитет с удовлетворением отмечает подробные письменные ответы, полученные на его перечень вопросов (E/C.12/JPN/Q/3/Add.1), и конструктивный диалог, состоявшийся с делегацией государства-участника, включающей в свой состав высокопоставленных представителей различных министерств.

В. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует ратификацию государством-участником за период, прошедший со времени последнего диалога в 2001 году, следующих международных договоров:

а) Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка, касающихся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и участия детей в вооруженных конфликтах, 24 января 2005 года и 2 августа 2004 года, соответственно;

b) Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений 23 июля 2009 года.

5. Комитет с удовлетворением отмечает снятие государством-участником оговорки к подпунктам b) и c) пункта 2 статьи 13 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах о постепенном введении бесплатного образования.

6. Комитет положительно оценивает усилия государства-участника по поощрению осуществления экономических, социальных и культурных прав, включая:

a) признание народа айну в качестве коренного народа;

b) введение программы освобождения от платы за обучение вплоть до уровня средней школы;

c) осуществление "Стратегии по сокращению до нуля числа детей, ожидающих приема в детские учреждения";

d) пересмотр Закона о гражданстве, который вступил в силу в 2009 году и в соответствии с которым дети, рожденные вне брака, могут получить японское гражданство отца.

C. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

7. Комитет вновь выражает свою предыдущую озабоченность, связанную с тем, что государство-участник не приняло достаточных мер с целью включения положений Пакта во внутреннее законодательство. Вследствие этого судами государства-участника принимались решения о неприменимости положений Пакта. Комитет также обеспокоен тем, что государство-участник не рассматривает обязательства, предусмотренные Пактом, в качестве вступающих в действие немедленно (пункт 1 статьи 2).

Комитет настоятельно призывает государство-участника принять необходимые меры для полного осуществления положений Пакта в рамках национальной правовой системы, в том числе путем принятия соответствующих нормативных актов в том случае, если положения Пакта не рассматриваются государством-участником в качестве прямоприменяемых. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 9 (1998) о применении Пакта во внутреннем праве.

Кроме того, ссылаясь на замечание общего порядка № 3 (1990) о природе обязательств государств-участников, Комитет напоминает государству-участнику о том, что из предусмотренных Пактом прав вытекают минимальные основные обязательства безотлагательного характера и что выражение "постепенное осуществление" означает обязательство как можно более оперативно и эффективно обеспечить полную реализацию прав Пакта.

Комитет также призывает государство-участник обеспечить, чтобы программа обучения в Исследовательском и учебном институте Японии по правовым вопросам, а также программы профессиональной подготовки судебных работников и юристов адекватным образом охватывали вопрос

судебной защиты экономических, социальных и культурных прав с учетом практики и замечаний общего порядка Комитета.

8. Комитет с озабоченностью отмечает, что в государстве-участнике до сих пор не создано национальное правозащитное учреждение.

Повторяя свою предыдущую рекомендацию по этому вопросу, Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику ускорить процесс создания национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами. Комитет обращает внимание государства-участника, в частности, на свое замечание общего порядка № 10 (1998) о роли национальных учреждений по правам человека в защите экономических, социальных и культурных прав.

9. Комитет с озабоченностью отмечает, что значительное сокращение бюджетных ассигнований на социальную помощь негативно сказалось на осуществлении экономических и социальных прав, особенно в случае неблагополучных и маргинализованных групп населения (пункт 1 статьи 2, пункт 2 статьи 2 и статьи 9, 11).

Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 3 (1998 год) о природе обязательств государств-участников, Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы регрессивные меры принимались только в контексте максимального использования имеющихся ресурсов. Кроме того, Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику отслеживать последствия сокращения социальных выплат для осуществления их бенефициарами предусмотренных Пактом прав. Кроме того, Комитет обращает внимание государства-участника на пункт 42 замечания общего порядка № 19 (2007) о праве на социальное обеспечение, а также на письмо Председателя Комитета государствам-участникам от 16 мая 2012 года, касающееся обязательств Пакта в контексте мирового экономического и финансового кризиса.

10. Комитет с озабоченностью отмечает, что в законодательстве государства-участника по-прежнему имеются положения, носящие дискриминационный характер по отношению к женщинам, детям, рожденным вне брака, и однополым парам, в том что касается предусмотренных Пактом прав, несмотря на усилия государства-участника по обеспечению соблюдения своих обязательств в соответствии с Пактом при пересмотре законодательства (пункт 2 статьи 2).

Комитет настоятельно призывает государство-участник провести всесторонний пересмотр законодательства и в случае необходимости внести поправки в законы для обеспечения того, чтобы они не приводили к прямой или косвенной дискриминации в отношении осуществления предусмотренных Пактом прав.

11. Комитет с озабоченностью отмечает, что законодательство государства-участника не обеспечивает полной защиты от дискриминации по мотивам, запрещенным Пактом, несмотря на наличие законодательных положений о недопущении дискриминации в таких областях, как занятость (пункт 2 статьи 2).

Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы его национальное законодательство эффективно запрещало и предусматривало санкции за дискриминацию во всех сферах, связанных с осуществлением экономических, социальных и культурных прав, в соответствии с положениями Пакта. В этой связи Комитет призывает государство-участник принять всеобъемлющее законодательство о запрещении дискриминации, на-

правленное на искоренение формальной дискриминации и дискриминации по существу и предусматривающее принятие специальных мер. Комитет также обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 20 (2009), касающееся недискриминации и экономических, социальных и культурных прав.

12. Комитет с озабоченностью отмечает, что законодательство государства-участника по вопросам занятости не защищает в полной мере от дискриминации по признаку инвалидности. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием установленной законодательством обязанности обеспечивать специальное приспособление рабочего места. Комитет также с озабоченностью отмечает, что, несмотря на принятые меры, в частности меры, направленные на облегчение доступа к месту работы, лица с ограниченными возможностями сталкиваются с фактической дискриминацией в сфере занятости, включая применение к ним программ защищенной занятости и использование их труда в условиях, не отвечающих установленным требованиям (пункт 2 статьи 2).

Комитет рекомендует государству-участнику ускорить процесс принятия пересмотренного Основного закона о правах инвалидов, запрещающего дискриминацию инвалидов во всех аспектах занятости и предусматривающего обязательство, при необходимости, обеспечивать разумное приспособление рабочего места. Комитет также призывает государство-участник применять по отношению к инвалидам, работающим по линии программ "защищенной занятости", трудовые стандарты и продолжать поощрение возможностей для их продуктивной и приносящей доход занятости на рынке труда, в том числе посредством введения квот. Комитет также призывает государство-участник ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов.

13. Комитет обеспокоен тем, что укоренившиеся в обществе стереотипы в отношении ролей мужчин и женщин продолжают препятствовать осуществлению женщинами экономических, социальных и культурных прав наравне с мужчинами. Комитет также с озабоченностью отмечает, что, несмотря на предпринимаемые меры, такие как принятие последовательных Базовых планов по обеспечению гендерного равенства, отсутствуют достаточно эффективные меры, направленные на изменение восприятия роли мужчин и женщин в обществе в целом. Кроме того, несмотря на достойные похвалы усилия государства-участника, Комитет озабочен довольно медленным прогрессом в этой области, о чем свидетельствует сохранение сильной вертикальной и горизонтальной гендерной сегрегации на рынке труда и большая процентная доля женщин, которые вынуждены бросать работу или переходить на режим неполной занятости после рождения ребенка. Комитет выражает сожаление по поводу довольно консервативных целей, намеченных государством-участником в Третьем базовом плане по обеспечению гендерного равенства, которые не ускорят достижение равенства в отношении осуществления предусмотренных Пактом прав (статья 3).

Комитет настоятельно призывает государство-участник:

- а) проводить информационно-просветительские кампании, направленные на изменение общественного восприятия гендерных ролей;**
- б) информировать девочек и мальчиков по вопросу о равных карьерных возможностях с целью стимулирования их обучения не**

только по тем специальностям, которые традиционно считаются закреплёнными за мужчинами или женщинами;

с) наметить в Базовом плане по обеспечению гендерного равенства более амбициозные цели, касающиеся мужчин и женщин, и принять временные меры, такие как введение квот в сфере образования, занятости, политики и государственной администрации;

d) упразднить такую практику, как система закреплённых специальностей и увольнение по причине беременности, которые являются дискриминационными по отношению к женщинам; и

e) ускорить реализацию стратегии сокращения до нуля числа детей, ожидающих приема в дневные детские учреждения, и обеспечить ценовую доступность таких учреждений.

Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад статистические данные в разбивке по полу, уровню дохода и образованию, касающиеся осуществления предусмотренных Пактом прав, как было заявлено делегацией во время диалога, и пояснить, как эти данные используются при разработке политики по вопросу о гендерном равенстве.

14. Комитет с озабоченностью отмечает, что Уголовный кодекс государства-участника в качестве одного из наказаний предусматривает лишение свободы с исправительными работами, несмотря на то, что принудительный труд запрещен Пактом (статья 6).

Комитет призывает государство-участник упразднить практику использования принудительного труда в качестве исправительной меры или уголовного наказания и изменить или отменить соответствующие положения в русле своего обязательства, предусмотренного статьей 6 Пакта. Комитет также рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Международной организации труда (МОТ) № 105 (1957) об упразднении принудительного труда.

15. Комитет вновь рекомендует государству-участнику изучить возможность ратификации Конвенции МОТ № 111 (1958) о дискриминации в области труда и занятий.

16. Комитет обеспокоен тем фактом, что работодатели часто злоупотребляют срочными трудовыми договорами, а также тем, что лица, работающие на основании таких договоров, часто сталкиваются с неблагоприятными условиями труда, несмотря на то, что государство-участник стимулирует работодателей к применению одинаковой системы оценки и квалификации ко всем трудящимся, независимо от характера их договоров. Комитет также озабочен случаями, когда работодатели стремятся не допустить преобразования срочных трудовых договоров в бессрочные, как это предусмотрено обновленным Законом о трудовых договорах, в связи с чем они их не продлевают (статьи 6 и 7).

Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по недопущению злоупотребления срочными договорами, в том числе путем установления в отношении них четких критериев. Ссылаясь на обязательство государства-участника обеспечивать равное вознаграждение за равноценный труд, Комитет также рекомендует государству-участнику изучить вопрос о том, способствует ли система финансовых стимулов предупреждению неравного отношения к лицам, работающим на основании срочных договоров. Кроме того, Комитет призывает государство-участник усилить и про-

водить мониторинг соблюдения Закона о трудовых договорах, чтобы предотвратить практику необоснованного уклонения от продления срочных договоров.

17. Комитет с озабоченностью отмечает, что значительное число трудящихся имеют чрезмерно продолжительный рабочий день, несмотря на принятые государством-участником меры по стимулированию работодателей к принятию добровольных инициатив. Комитет также обеспокоен тем, что по-прежнему отмечаются случаи смерти вследствие переутомления на работе и самоубийств, вызванных психологическим давлением на работе (статья 7).

Комитет рекомендует, чтобы государство-участник в соответствии с предусмотренным статьей 7 Пакта обязательством защищать право трудящихся на условия работы, отвечающие требованиям безопасности и гигиены, и на разумное ограничение рабочего времени укрепило меры по предотвращению чрезмерной продолжительности времени работы и обеспечению применения санкций за несоблюдение ограничений на продление часов работы. Комитет также рекомендует государству-участнику принять в надлежащих случаях законодательство и нормативные акты, запрещающие и предотвращающие все формы притеснений на рабочем месте.

18. Комитет обеспокоен тем, что средний уровень минимальной заработной платы на всей территории государства-участника не соответствует минимальному прожиточному уровню, размеру пособий для лиц, находящихся на государственном социальном обеспечении, и росту стоимости жизни (статьи 7, 9 и 11).

Комитет настоятельно призывает государство-участник пересмотреть факторы, принимаемые во внимание при определении размера минимальной заработной платы, для обеспечения того, чтобы он позволял трудящимся и их семьям иметь достойный уровень жизни. Комитет просит также государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе информацию о процентной доле трудящихся, зарплата которых ниже минимального уровня.

19. Комитет с обеспокоенностью отмечает тот факт, что, несмотря на достигнутый прогресс, в государстве-участнике по-прежнему сохраняется разрыв в оплате труда между мужчинами и женщинами (статья 7).

Комитет призывает государство-участник повысить уровень информированности о незаконности применения различных ставок для оплаты труда мужчин и женщин за работу одинаковой ценности и об обязательстве работодателей в этом отношении; обеспечить доступные и эффективные средства правовой защиты в случае дискриминации в оплате труда. Комитет также рекомендует государству-участнику готовить инспекторов труда к обеспечению применения принципа равной платы за труд равной ценности и предпринять другие меры с целью обеспечения реального соблюдения применимого законодательства.

20. Отмечая более высокий уровень информированности о недопустимости сексуальных домогательств на рабочем месте за период после осуществленного в 2006 году пересмотра Закона об обеспечении равенства возможностей и обращения для мужчин и женщин в сфере занятости, Комитет с обеспокоенностью отмечает тот факт, что в законодательстве отсутствуют положения, запрещающие сексуальные домогательства (статья 7).

Комитет настоятельно призывает государство-участник предусмотреть в своем законодательстве отдельное правонарушение, состоящее в сексуальных домогательствах, в частности на рабочем месте, совершение которого влечет за собой санкции, соразмерные тяжести совершенного правонарушения. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы жертвы могли подавать жалобы, не опасаясь репрессий. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать повышать уровень информированности общественности о недопустимости сексуальных домогательств.

21. Комитет обеспокоен сообщениями о несправедливом обращении с трудящимися-мигрантами, включая тех из них, кто не имеет официального миграционного статуса, просителей убежища и беженцев, несмотря на тот факт, что они защищаются теми же трудовыми законами, что и граждане (статья 7).

Комитет рекомендует государству-участнику усилить соответствующие законы и правила с целью недопущения неравного обращения с трудящимися-мигрантами, включая лиц с неурегулированным миграционным статусом, просителей убежища и беженцев. Комитет также призывает государство-участник повысить уровень информированности о применимости трудовых законов ко всем трудящимся независимо от их миграционного статуса.

22. Комитет обеспокоен широкими масштабами бедности среди пожилых лиц в государстве-участнике, в особенности среди лиц, которые не получают пенсию, а также пенсионеров с низким уровнем дохода. Комитет особенно обеспокоен тем, что бедность затрагивает главным образом пожилых женщин, чьи пенсионные взносы не соответствовали критериям, необходимым для получения пенсий, и что общественное порицание не позволяет пожилым людям подавать ходатайства о получении пособий по линии государственного социального обеспечения. Комитет также обеспокоен тем, что изменения, внесенные в Закон о частичном пересмотре Закона о национальном пенсионном обеспечении с целью обеспечения получения дохода на более позднем этапе жизни соответствующими лицами за счет программ государственного и корпоративного пенсионного обеспечения, оставляют многих пожилых людей без пенсионных выплат (статья 9).

Комитет подтверждает свою предыдущую рекомендацию, призывающую государство-участник предусмотреть в национальной пенсионной системе минимальную гарантированную пенсию. Комитет также призывает государство-участник принять меры для упрощения процедур подачи ходатайств о получении пособий по линии государственного социального обеспечения, а также обеспечения уважительного отношения к заявителям. Комитет также рекомендует государству-участнику проводить разъяснительную работу среди населения с целью ликвидации общественного порицания получателей пособий по линии государственного социального обеспечения. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе информацию о положении пожилых людей, включая хибакуся, в разбивке по полу, источнику и размеру дохода. Комитет напоминает государству-участнику о своих замечаниях общего порядка № 6 (1995) об экономических, социальных и культурных правах пожилых людей и № 19 (2007) о праве на социальное обеспечение.

23. Комитет с обеспокоенностью отмечает тот факт, что, хотя нарушение запретительных судебных приказов, изданных в отношении склонных к насилию супругов, наказуется в соответствии с положениями пересмотренного Закона о

предупреждении супружеского насилия и защите жертв, акты супружеского насилия и изнасилования в браке не квалифицируются в качестве отдельных преступлений (статья 10).

Комитет настоятельно призывает государство-участник квалифицировать в качестве преступного деяния супружеское насилие, включая изнасилование в браке. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе Комитету обновленную информацию о создании консультативных центров по предоставлению консультаций и поддержки жертвам супружеского насилия, а также об осуществлении базовых планов муниципалитетами и их влиянии на снижение масштабов супружеского насилия.

24. Отмечая сложность операций по оказанию гуманитарной помощи в связи с последствиями Великого восточнояпонского землетрясения и аварии на атомной электростанции в Фукусиме, а также усилия государства-участника по реконструкции, Комитет обеспокоен тем, что нужды групп населения, находящихся в неблагоприятном и уязвимом положении, таких как пожилые люди, инвалиды, женщины и дети, ни в полной степени учитывались в ходе эвакуации и в рамках усилий по реабилитации и реконструкции (статья 11 и пункт 2 статьи 2).

Отмечая, что уроки, извлеченные из последствий Великого восточнояпонского землетрясения и аварии на атомной электростанции в Фукусиме, привели к принятию новых положений с целью более полного учета потребностей затрагиваемых общин, включая уязвимые группы, в будущих операциях по оказанию гуманитарной помощи и обеспечению восстановления, Комитет рекомендует государству-участнику использовать правозащитный подход в рамках усилий по реагированию на стихийные бедствия, снижению степени риска и восстановлению. В частности, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы планы преодоления чрезвычайных ситуаций и бедствий не предусматривали дискриминацию или не вели к дискриминации с точки зрения пользования экономическими, социальными и культурными правами.

Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе всеобъемлющую информацию, включая статистические данные в разбивке по полу и уязвимым группам, о ликвидации последствий Великого восточнояпонского землетрясения и аварии на атомной электростанции Фукусиме, а также о соблюдении экономических, социальных и культурных прав жертв в ходе эвакуации и в рамках работ по реабилитации и реконструкции. Комитет также просит государство-участник включить информацию о том, каким образом гарантируется право жертв на правосудие.

25. Комитет вновь выражает свою озабоченность отсутствием прозрачности и непредоставлением необходимой информации в отношении безопасности атомных электростанций и недостаточной подготовкой населения страны по вопросам, касающимся предотвращения аварий на атомных электростанциях и реагирования на них, которая в случае аварии на атомной электростанции Фукусима привела к негативным последствиям для осуществления экономических, социальных и культурных прав жертв (статьи 11 и 12).

Комитет вновь рекомендует государству-участнику повысить уровень прозрачности по вопросам, касающимся безопасности атомных электростанций, и степень своей готовности к авариям на ядерных электро-

станциях. В частности, Комитет настоятельно призывает государство-участник предоставить населению всеобъемлющую, заслуживающую доверия и точную информацию о потенциальных факторах риска, профилактических мерах и планах ответных мер, а также обеспечить оперативное распространение всей информации в случае наступления бедствия.

Комитет призывает государство-участник выполнить рекомендации Специального докладчика по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, представленные по итогам его недавнего визита в государство-участник.

26. Комитет выражает озабоченность по поводу долгосрочных негативных последствий эксплуатации так называемых "женщин для утех" с точки зрения осуществления их экономических, социальных и культурных прав и их права на возмещение ущерба (статьи 11 и 3).

Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры с целью преодоления долгосрочных последствий данной эксплуатации и гарантировать "женщинам для утех" осуществление их экономических, социальных и культурных прав. Комитет также рекомендует государству-участнику организовать просвещение общественности по вопросам эксплуатации "женщин для утех" во избежание ненавистнической риторики и других проявлений ненависти, ведущих к стигматизации этих женщин.

27. Комитет озабочен исключением корейских школ из охвата разработанной государством-участником программы освобождения от платы за обучение в случае среднего образования, что представляет собой дискриминацию (статьи 13 и 14).

Напоминая о том, что запрет на дискриминацию применяется в полном объеме и незамедлительно ко всем аспектам образования и охватывает все международно запрещенные основания для дискриминации, Комитет призывает государство-участник обеспечить распространение охвата программы освобождения от платы за обучение на уровне среднего образования на детей, посещающих корейские школы.

28. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что большое число детей-иностранцев не посещают школы (статьи 13 и 14).

Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить контроль за получением обязательного образования всеми детьми, находящимися на территории государства-участника, включая неграждан, независимо от их правового статуса.

29. Комитет рекомендует государству-участнику включить как можно скорее в охват своей программы освобождения от платы за обучение регистрационный сбор и учебники, с тем чтобы обеспечить постепенное введение полностью бесплатного среднего образования в соответствии со статьей 13 b) Пакта.

30. Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что, несмотря на признание народности айну в качестве коренного народа и достижение прогресса в других областях, народ айну по-прежнему находится в неблагоприятном положении с точки зрения осуществления экономических, социальных и культурных прав. Комитет особенно обеспокоен представленной делегацией информацией о том, что языку народа айну может угрожать исчезновение (статья 15 и пункт 2 статьи 2).

Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия в целях повышения уровня жизни народа айну и осуществления дополнительных специальных мер, в частности, в области занятости и образования. Комитет рекомендует распространить действие этих мер на представителей народа айну, проживающих за пределами префектуры Хоккайдо. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию о результатах мер, принятых в целях сохранения и поощрения языка народа айну.

31. Комитет благодарит государство-участник за информацию, представленную в ходе диалога о праве на пользование плодами научного прогресса и их практического применения. В этом контексте Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад больше подробной информации и конкретных примеров того, каким образом это право реализуется на практике (статья 15).

32. Признавая вклад государства-участника в оказании официальной помощи в целях развития, Комитет призывает его оперативно увеличить уровень своего вклада с целью достижения международного стандартного целевого показателя в 0,7% и продолжить применять правозащитный подход в рамках своей политики в области сотрудничества в целях развития, который в полной мере учитывает права, закрепленные в Пакте.

33. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад в достаточной степени дезагрегированные статистические данные о выполнении его обязательств по Пакту.

34. Комитет призывает государство-участник снять свои оговорки к статьям 7 d) и 8.1 d) Пакта.

35. Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность подписания и ратификации Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.

36. Комитет просит государство-участник широко распространить текст настоящих заключительных замечаний среди всех слоев общества, и в особенности среди государственных должностных лиц, представителей судебной власти и организаций гражданского общества, и информировать Комитет в своем следующем периодическом докладе о мерах, принятых с целью их выполнения. Он также призывает государство-участник продолжать привлекать организации гражданского общества, включая организации, которые проявили интерес к рассмотрению настоящего доклада, к участию в обсуждениях, которые будут проводиться на национальном уровне до представления следующего периодического доклада.

37. Комитет просит государство-участник представить свой следующий периодический доклад в соответствии с принятыми Комитетом в 2008 году руководящими принципами (E/C.12/2008/2) к 31 мая 2018 года.